



Groupe d'Action Locale LEADER Mullerthal

Bureau LEADER Echternach

30, route de Wasserbillig

L-6490 Echternach

E-mail: leader@echternach.lu – Internet: www.mu.leader.lu

Rapport der Komitee-Sitzung

Stegen 28.06.2011

Anwesend :

Commune de Beaufort	HOFFMANN Camille	excusé	KLEIN Roger	X
Commune de Bech	SCHINTGEN Edmond	excusé	STOOS Christiane	excusée
Commune de Berdorf	WALERIUS Ernest		ADEHM Guy	
Commune de Consdorf	POOS-STEICHEN Malou	excusée	RIES Edouard	excusé
Commune d'Echternach	WENGLER Yves	X	HARTMANN André	excusé
Commune d'Ermsdorf	STEFFES Tim	X	BALTES Daniel	excusé
Commune de Fischbach	BRAUN Roger	excusé	KARIER Marco	excusé
Commune de Heffingen	SINS Georges	excusé	CLOOS John	excusé
Commune de Larochette	WIES Pierre	X	GINTER Georges	excusé
Commune de Medernach	BINTZ Bob	excusé	Schweigen Jean-Paul	X
Commune de Mompach	SCHOELLEN Jos	X	ZENDER Mario	excusé
Commune de Nommern	EICHER Marc	X	DIDERRICH Vic	excusé
Commune de Reisdorf	WAGNER Claude	excusé	RIES Romain	X
Commune de Rosport	WEHENKEL-DECKER Mariette	excusée	OSWEILER Romain	excusé
Commune de Waldbillig	BENDER Gérard	X	SMIT Guillaume	
MEC asbl.	MOUSEL-CAPODIMONTE Sylvie	X	THEISEN-SIMON Cécile	excusée
Centrale des Auberges de Jeunesse Luxembourgeoises asbl.	STOFFEL Gilles	excusé	POMMERELL Serge	X
D'Fiissercher asbl.	BENDER-BERLAND Geneviève	X	GRATIAS Carlo	
Entente des SIT de la Région du Mullerthal - Petite Suisse et Basse Sûre asbl.	BADEN Robert	excusé	MICHELS Léon	
Syndicat d'Initiative et de Tourisme Reisdorf asbl.	DIMMER Francis	excusé		
Hôtels réunis de la Petite Suisse asbl.	BRIMER Henri		SCHUMACHER Alex	excusé
Association pour la Promotion du Tourisme Rural asbl.	MATHAY Jos	excusé		
Lëtzebuurger Natur- a Vulleschützliga – Sektioon Mëllerdall	TIBESART Théo	X	CONTER Jos	X
Mouvement écologique - regionale Sektion Echternach	KRIPPES René	excusé	FEIDT Marc	excusé
Vum Bauerenhaff op den Dësch asbl.	MISCHEL René	X	WEYDERT Martine	
Union Nationale des Distillateurs Agricoles Luxembourgeois	LEUCHTER Gerard		LIES Edouard	X
Amis du château de Larochette asbl.	CLEMEN Norbert	X	LORIG Siegfried	
Groupement européen des Ardennes et de l'Eifel - section luxembourgeoise	LENERTZ Roby	excusé	SCHNEIDERS Etienne	X
Groupement forestier Our-Sûre	WALCH Jean-Pierre	X	DE SCHORLEMER Hubert	excusé
RIM asbl.	SCHMIT Fernand	excusé	MISCHEL Denise	X
Jugendkoordination	WACKER Christian		THINNES Alexandra	
Echternocher Jugendhaus	BIRGEN Patrick		WEIWERTZ Guy	

Assistant à la réunion : PEITER Anette (Bureau LEADER), DIFFERDING Kevin (Bureau LEADER), MICH Natassja (Landakademie)



Groupe d'Action Locale LEADER Mullerthal

Bureau LEADER Echternach

30, route de Wasserbillig

L-6490 Echternach

E-mail: leader@echternach.lu – Internet: www.mu.leader.lu

Tagesordnung

1. Annahme des Berichts vom 14. März 2011
 2. Vorstellung und Abstimmung über transnationales Vorbereitungsprojekt „Waldwege – Netzwerk waldreicher Regionen in Europa“
 3. aktuelle Informationen zu den folgenden LEADER-Projekten (maximal 5 Minuten pro Projekt):
 - a. Landakademie: Rückblick Lernfest 2011
 - b. „Alb und Thal...Steinreich! Geologie in der Brenzregion und im Müllerthal“
 - c. Médiation sociale
 4. Besuch der französischen LAG „7 Vallées-Ternois“ im Müllerthal und Lëtzebuerg West am 14./15. Juni 2011
 5. Foire agricole vom 1.-3. Juli 2011: 20 Jahre LEADER
 6. Sonstiges
 7. Datum der nächsten Versammlung
-

1. Annahme des Berichts vom 14. März 2011

Der Bericht vom 14. März 2011 wurde einstimmig von den Mitgliedern des Komitees genehmigt.

2. Vorstellung und Abstimmung über transnationales Vorbereitungsprojekt „Waldwege – Netzwerk waldreicher Regionen in Europa“

Projekttitel : MU 4.2.1(a) N°3 transnationales Vorbereitungsprojekt „Waldwege – Netzwerk waldreicher Regionen in Europa“

Projekträger: LAG LEADER Müllerthal

Laufzeit: Juli 2011 – Juli 2012

Gesamtbudget: 5.000 €

Bei dem geplanten Projekt handelt es sich um ein Vorbereitungsprojekt für ein zukünftiges transnationales Kooperationsprojekt „Waldwege – Netzwerk waldreicher Regionen in Europa“ mit Partnerregionen aus verschiedenen Ländern Europas (AU, S, F und D). Die Ausarbeitung eines transnationalen Projektes bedarf vieler Abstimmungen, Absprachen und Diskussionen. Darüber hinaus ist es von essentieller Bedeutung, dass sich die zukünftigen Kooperationspartner persönlich kennen lernen.



Groupe d'Action Locale LEADER Mullerthal

Bureau LEADER Echternach

30, route de Wasserbillig

L-6490 Echternach

E-mail: leader@echternach.lu– Internet: www.mu.leader.lu

Aktivitäten im Vorbereitungsprojekt:

- Planungstreffen in den Partnerregionen,
- Moderation von Workshops zur Ausarbeitung des Projektes,
- Ausarbeitung der detaillierten Projektbeschreibung,
- Übersetzungen.

Ziele des Vorbereitungsprojektes :

- Aufbau der zukünftigen transnationalen Zusammenarbeit,
- Kennenlernen der Akteure und Kooperationspartner,
- Ausarbeitung der Projektbeschreibung für das zukünftige Projekt,
- Abstimmung einer Kooperationsvereinbarung,
- Informations- und Erfahrungsaustausch.

Bislang diskutierte Ideen für das zukünftige transnationale Projekt:

Da das Thema „Wald und Forst“ inhaltlich sehr breit gefächert ist wurden mit den beteiligten Regionen vier Themenschwerpunkte innerhalb des großen Oberbegriffes Wald für die Zusammenarbeit definiert:

- **Forest Fruits,**
- **Forest cultivation,**
- **Forest recreation,**
- **Forest education.**

Zu diesen vier Themenfeldern sind derzeit elf Aktivitäten geplant.

Nach Vorstellung des Projektes wurde im Vorstand der Mehrwert von transnationalen Projekten mit Kooperationspartnern aus europäischen Ländern, die räumlich weit weg von Luxemburg liegen, diskutiert. Projekte mit Partnern aus der Großregion seien für die Region von größerem Nutzen als Partner aus Finnland und Schweden. Dagegen wurde argumentiert, dass die Region mit Mitteln aus einem europäischen Fonds arbeitet, der eine transnationale Zusammenarbeit voraussetzt und dessen Anliegen die stärkere Vernetzung von ländlichen Regionen in Europa ist. Eine transnationale Zusammenarbeit auch mit Partnern aus allen Ländern Europas ist daher Programm.

Das Projekt wurde mit zwei Gegenstimmen vom Komitee mit einem Finanzbudget von 5.000,00 € befürwortet. Der Finanzplan sieht eine Beteiligung von 100% (5.000,00 €) durch FEADER und das Landwirtschaftsministerium vor.



Groupe d'Action Locale LEADER Mullerthal

Bureau LEADER Echternach

30, route de Wasserbillig

L-6490 Echternach

E-mail: leader@echternach.lu– Internet: www.mu.leader.lu

3. aktuelle Informationen zu den folgenden LEADER-Projekten

Die Powerpoint-Präsentationen zu den vorgestellten Projekten werden per Mail/Post zugesendet. Die Dokumente sind darüber hinaus auf der Homepage der LAG LEADER Müllerthal www.mu.leader.lu unter der Rubrik Downloads abgelegt und können herunter geladen werden.

a. Landakademie: Rückblick Lernfest 2011

Natassja Mich zog die Bilanz zum Lernfest am 5. Juni 2011 Echternach.

- ca. 5.000 Besucher
- 56 Aussteller
- 77 Workshops und Aktionen
- Bühnenprogramm mit Künstlern
- viel positives Feedback von den Ausstellern

Ein großer Dank an alle, die mitgemacht, sich beteiligt, sich engagiert und die geholfen haben.

b. Alb und Thal...Steinreich! Geologie in der Brenzregion und im Müllerthal“

Erfahrungsaustausch

Das transnationale Kooperationsprojekt „Alb und Thal...Steinreich!“ ist im Mai gestartet. Zum Auftakt fand am 31. Mai/1. Juni 2011 ein Erfahrungsaustausch zwischen den beiden LEADER-Regionen zum Thema Geologie und Tourismus statt. 10 Vertreter aus der Brenzregion waren zwei Tage zu Besuch im Müllerthal. Auf dem Programm standen Exkursionen und Besuche. Wichtigste Punkte waren an den beiden Tagen jedoch die Seminare zu den genannten Themen mit einem intensiven Austausch von Erfahrungen und Wissen.

Fotowettbewerb

Im Juni wurde in beiden Regionen ein Fotowettbewerb gestartet. Das Thema lautet „Steinreich 2011“. Kinder, Jugendliche und Erwachsene können bis Ende September 2011 Bilder zur Geologie in den LEADER-Büros einreichen. Danach werden die besten Bilder in drei Altersstufen ausgewählt und die Bilder werden ausgestellt.

c. Médiation sociale

Sylvie Mousel-Capodimonte stellte die Aktivitäten im Projekt soziale Mediation vor:

Promotion des Service für soziale Mediation:

Termine mit den Gemeinden, Presse, Radio, Präsenz auf dem Lernfest und bei Foire Agricole

Mediatoren:

Mai/Juni: Weiterbildung (20h)

26. Mai: Informations- und Erfahrungsaustausch mit der Association Emergence de Thionville



Groupe d'Action Locale LEADER Mullerthal

Bureau LEADER Echternach

30, route de Wasserbillig

L-6490 Echternach

E-mail: leader@echternach.lu – Internet: www.mu.leader.lu

Erste Bilanz des Service nach 7 Monaten:

- 23 Anfragen für Mediation
- 14 derzeit bearbeitete Dossiers
- Flyer als wichtigstes Medium für die Kenntnis des Service
- Häufigste Ursachen für die Nachbarschaftskonflikte: Pflanzungen, Lärm, Geruch
- Service wird bislang überwiegend von Luxemburgern in Anspruch genommen
- Altersklassen 40-50 Jahre und 60-70 Jahre sind am meisten vertreten
- Dauer der Konflikte: durchschnittlich 5-10 Jahre

4. Besuch der französischen LAG „7 Vallées-Ternois“ im Müllerthal und Lëtzebuerg West am 14./15. Juni 2011

Am 14. und 15. Juni 2011 haben sechs Vertreter der LAG „7 Vallées – Ternois“ die beiden LEADER-Regionen Müllerthal und Lëtzebuerg West besucht. Am 14. Juni stand der Besuch in der Region Müllerthal auf dem Programm. Nach einem kurzen Empfang in der Echternacher Gemeinde folgten die Springprozession und die Stadt Echternach. Am Nachmittag wurden die beiden Schlösser in Beaufort und Larochette besucht sowie ein Empfang auf der Gemeinde in Larochette.

Am zweiten Tag waren die Stationen in der LAG Lëtzebuerg West. Der Abschluss des 2-tägigen Besuchs war ein gemeinsames Brainstorming für die zukünftige Zusammenarbeit zum Thema „Kultur und Mittelalter“. Es ging darum, die gewonnenen Eindrücke auszutauschen und erste Ideen für das geplante transnationale Kooperationsprojekt zwischen den drei LEADER-Regionen auszuarbeiten.

Die Vertreter der französischen LAG waren sehr an einer transnationalen Zusammenarbeit interessiert. Termin für den Gegenbesuch: 5. und 6. Juli 2011

5. Foire agricole vom 1.-3. Juli 2011: 20 Jahre LEADER Lëtzebuerg

Das Landwirtschaftsministerium zusammen mit den fünf LEADER-Gruppen werden dieses Jahr anlässlich des 20-jährigen LEADER Lëtzebuerg-Jubiläum auf der Foire Agricole mit einem großen Stand vertreten sein. Die Foire ist vom 1.-3. Juli 2011.

Aus der Region Müllerthal werden folgende Projekte und Institutionen vertreten sein:

- Tourismus: ORT mit den LEADER-Projekten zum Wandern und Fahrrad fahren
- Bildung: MEC asbl. mit dem LEADER-Projekt Soziale Mediation, Projekt Landakademie

Die offizielle Einweihung der Foire ist am Freitag, 1. Juli um 16 Uhr.



Groupe d'Action Locale LEADER Mullerthal

Bureau LEADER Echternach

30, route de Wasserbillig

L-6490 Echternach

E-mail: leader@echternach.lu– Internet: www.mu.leader.lu

6. Sonstiges

Zertifikatsüberreichung der MEC asbl. und RIM asbl.:

5. Juli 2011, 19:00 Uhr, Steinheim

Vortrag von Robert Theis « Wat ass Philosophie? »

7. Juli 2011 – 19:30 Uhr, Mompach:

Uni iwwer land

Müllerthal MTB-Days 6. und 7. August 2011

Echternach See

7. Datum der nächsten Versammlung

Die nächste Komitee-Sitzung findet am **20. September 2011 um 19:30 Uhr in Heffingen** statt.